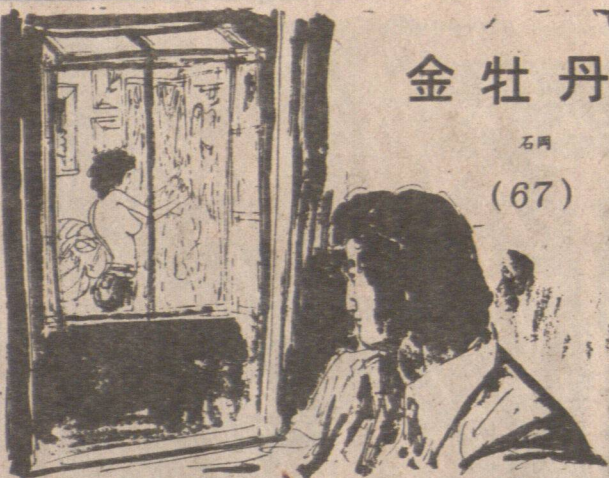


金牡丹

(67)



愛丁堡公爵主持 牙科醫院開幕禮

【特訊】愛丁堡公爵及公爵夫人，於週二下午二時，主持位於士嘉堡區之牙科醫院開幕禮。該院由士嘉堡市政府及牙科醫學會合辦，為該區居民提供牙科服務。公爵夫婦在禮上致詞，讚揚該院之成立，將為該區居民帶來便利。隨後，公爵夫婦參觀了該院之設施，並與該院之職員及義工合影。

美政府通知港 取消特惠稅優待

【特訊】美國政府通知香港，自一九八一年一月一日起，取消對香港貨物之特惠稅優待。此舉將對香港之出口貿易產生重大影響。據悉，美國政府認為，香港之經濟地位已發生變化，不再符合特惠稅優待之條件。此舉引起香港商界之不滿，認為此舉將損害香港之利益。

在荃灣建體育館 捐善款一千萬元

【特訊】著名慈善家鄧肇堅爵士，昨日宣佈，將捐出善款一千萬元，用於在荃灣興建一座大型體育館。該體育館將為該區居民提供良好之體育設施，並可作為大型體育賽事之場地。鄧爵士表示，希望此項捐款能為社會作出貢獻，並促進該區之發展。



鄧肇堅爵士昨日宣佈捐出善款一千萬元，用於在荃灣興建一座大型體育館。

加參名報可士人業等築建行銀 團察考組司公誠大 區特門厦訪往月五

【特訊】由香港銀行公會、香港地產經紀學會、香港測量師學會、香港建築師學會、香港工程師學會、香港測量師學會、香港地產經紀學會、香港銀行公會等組成的考察團，將於下月訪問廈門特區。考察團將與廈門特區政府官員會面，就特區之發展及與香港之合作問題進行探討。考察團成員包括各行業之專家及學者，將為特區之發展提供建議。

區禁境邊 墓掃放開

【特訊】邊境禁區之墓掃活動，將於下週五（三月廿七日）起，在該區之指定地點放開。當局呼籲市民踴躍參加，以表達對先人之哀思。當局表示，將加強對該區之管理，確保掃墓活動之順利進行，並維護該區之環境衛生。

中國糧油有限公司

239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 電話: 687-4204

冬季大減價十天 美國上等靚絲苗特平 \$10.99
百分百純正粟米油 \$3.80 金牌即食麵廿包庄 \$4.99

SUNRISE MARKET Ltd.

300 Powell St. Vancouver B.C. Phone: 685-8019

日昇豆腐雜貨公司
一零油爽炸鮮鮮豆鮮新中
律沽炸滑 荳魚豆腐 菓鮮西
歡批豆魚 肉瓜雜
迎發朴丸角滑奶花類菜貨

SANDY'S

衫款已過時？衣服不稱身？
請到 D. A. 改衫公司
價錢公道 廿四小時起貨
4456 MAIN ST. 近廿八街
TEL: 879-7213

館儀殯黨市暗

ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. Vancouver, B.C.
TEL: 254-2821

本館創業六十餘年，經驗豐富，最新裝修，寬大明亮，交通便利。本館特聘華人經理，服務周到，收費合理。歡迎各界人士垂詢。

紫橋花舖

Louie's Florist
371 E. Hastings Street Vancouver, B.C. V6A 1P3 683-5124

雲坤 喜士定東街三七一號

無任歡迎 花籃花圈 結婚花球 喪禮花圈 各種花束 歡迎垂詢

呂頌韶主理 Geo. Louie 住宅 255-9675

頭髮設計男女美容院

hair is
HAIR DESIGN STUDIO

FOR MEN & WOMEN ALL THE LATEST HAIRSTYLES

聘有華人頭髮專家主理 ESTHER CHEN

選擇最近流行髮型配合你的面型，現代化設備，服務完善，使你得到安心舒適。

請打電話來約定時間
540 W BROADWAY
BLOCK WEST OF CAMBIE
VANCOUVER B.C.
PH 879-5435 OR 879-8314

CANADA FLORIST

4726 CANADA WAY (科仕蘭基園側)
FLOWERS FOR ALL OCCASION
電話: 298-0522

加拿大花舖
色樣美觀 花王蘇金主理

明德託兒所

（特設託兒補助金）
可申請政府免費或津貼及接受本所補助。負責接送幼稚園兒童。
地址: 530 Heatley Ave. Van.
電話: 254-1511

LISA FLORIST

3903 KNIGHT ST. VAN. B.C.
鋪花蓮月
Bus: 872-4124 Res: 434-1423

代理店: 片打街東一二一號 葉生

李偉運輸公司

專運送貨、搬運、移民、出口、入口、包裝、及家具、什物搬運。有大棧房代客存貯。
電話: 254-3062

孟碧珊殯儀館

親情常在
Mount Pleasant Chapel

特聘華人營業代表簡君 KELVIN KAN 忠誠為僑胞服務
本館備有廣大停車場 車位 80 個免費供客使用
24 小時服務
地址: 306 E 13th Ave. Kingsway at Eleventh
電話: OFFICE 英語 876-2161 住宅(華語) 872-4914

中國大預言家 左筆權

主講華僑之聲、電台命相人生、命理信箱節目
精批命理、標準論相、龜卜易卦、天星擇日、精究陰陽風水定向
接批外埠命書
新知舊雨、移玉駕臨
MANDARIN Bldg. #219, 611 MAIN ST. VAN. B.C. V6A 2V5
寓溫哥華唐人區細街 611 號
文華商業大廈二樓候教
（預約除外）
會客時間: 每日上午十時至五時

中山安堂林健龍

占卦四元。能知過去未來，算命十元。批算一生。人財福壽，解脫公案，解脫音聲，天星擇日，結婚，移居，祝壽求子，解除災難，酬神還願，每日在細街五〇七號二樓九號室候教，即帝國商業銀行隔鄰，入門口有我相為據，由星期一至日中午十一時下午六時，若晚上來者，請電話預約。
電話: 254-1186

文華花店

Mandarin Florist
154 East Pender St., (China Town) Vancouver 4, B.C.
Tel: 687-9605

本店常備四季鮮花、盆栽樹木、新設計、結婚花球、花籃花圈、花圈花牌、花圈光顧、無任歡迎

千尼殯儀館

KEARNEY FUNERAL DIRECTORS
本館歷史有七十年，經驗豐富，服務完善，各種禮堂，禮堂莊嚴，遠近輪運，均可包辦，收費低廉，大可放心，有查詢，請來電，有拍車場，便利親友。
電話: 736-0268
1096 West Broadway Vancouver B.C.

鋪花打片

遷舖新址啟事
蓮花電髮所隔鄰
Pender Florist
529 E. Hastings Street Vancouver, B.C. V6A 1P9
Tel: 254-1113

本號專營盆栽時花、新設計、結婚花球、花籃花圈、花圈光顧、無任歡迎

週末開放

星期六及日十二時至四時，六個月新屋，四睡房大屋，則師設計 4171 NAPIER ST
BBY. 英語電話：299-0797

電子風琴出賣

十四個月新ORGAN，只賣九百五十元。有意者請電：266-1549

乃磨，兩房，仔屋地，開價十萬五，歡迎還價。

▲唐人街，三房。單邊兩年新新屋，309 PRIOR，星期六點至五開放。開價十一萬。

▲入息屋，月入八百二十五。屋各樣新裝修，近京士威夾EARLE，開價十三萬四千

明道公司 MINTON REAKY LTD 873-0300

TELVND 住家2666
6639 鄭炳堂啟。

柯妮拉已竄紅

年黃飛鴻主題曲



王唱願你走快步
代表麗的參加歌曲比賽

柳影紅插曲《浪到天涯》一首，在歌壇上，「浪到天涯」打樁在歌壇的地位，而且，歌技也越發成熟，「一麗的」亦混在「黃飛鴻」的一班，「永恆」並黃飛鴻為旗下歌星，且為她召開記者招待會，在會上，柳影紅代表「永恆」出席，透露，在五月，她將發表一齣名為《南屏驚鴻》的《西太》劇，柳影紅表示，參演作品是《少年黃飛鴻》的主題曲《永恆走步》，柳影紅說：「我已歸來為永恆代表一意外子，很令人，獲得

林青霞睇定而後動

嫁一個丈夫，生一個孩子，
不是買一個玩具咁簡單……

甄妮目前最希望生個仔

晚五的工作方式，只可惜沒有人請我，只好自己請自己了。」

圖說：自從換金智燁唱片製作公司之後，便開始了白領麗人的生活方式。

「我一直都很羨慕朝九晚五的工作方式，只可惜沒有人請我，只好自己請自己了。」

的

剛從美國回來的。一段時期，麗妮得早且七點不
到便起床了。十點左右便送到公司打理事務。
「現在習慣未改好的生活時間，多數是九點鐘
左右起床，洗個澡，打點一下家務，教個中國甚麼
菜，過怎樣美才會去上班。」
麗妮說的是非尋常話，還不大夠看中國的菜
色，所以出門上班前，麗妮都會預先交帶幾晚上
的菜色。

除非是有國難，否則傳聲與麗妮必在家其晚飯
擇其怡。

恩愛仍若新婚

徐小明開拍古裝片
希望陳觀泰加盟

胸懷大志 進入邵氏
心理準備 首作實驗



友七姑雪看怕塵寄鄧

小住了不足半年，想不到一連送了三位老友，隔不到一週，非凡之後便又是羅波和譚薈薈。他送了三個又一個，像這樣幾年紀的人，一遇過上這種事情，當然很不舒服。不過，他是有命」的信念，看待人之生死，一直處於怕而不怕之間，因此，他常以之和朋友開玩笑，也常提及「死」字。

說家，而拍電影，成為諧星，多年前隨兒子移居加拿大，只是對香港非常懷念，大板子老更想回拿大的朋友，因此早些年回來香港。只是他仍未想認老，回來之後還購買麗金公司灌錄了一個人獨自唱的唱片，又拍電影。他的家人雖然全在加拿大，但他似乎在香港，樂不思家了。

影視消息

應他的缺點，改
缺點。嫁一個丈
二個孩子，不是
玩具那麼簡單，
試試，也不能丟
為我們的相處學習。

何桐攝影院
Ho Tung Studio
19 E. Pender St., Van, B.C.
681-5848 879-5506

新型彩色黑房
放大八折優待
結婚喜照華送大相
特價九折非林冲晒
影相射印每張30仙
護照快相即影即有
平靚又快歡迎惠顧

一日起貨


Sunbeam
White
Bread

新邊麵飽
新鮮
味美

利安地產	2.90	-0.20	68,000
博富臨	3.55	-0.05	16,000
四海地產	2.30	+0.15	30,000
昌生興業	4.10	+0.10	2,000
世界發展	3.40	+0.05	494,000
恒生工業	2.60	-0.025	198,000
好世界	2.725	+0.025	219,000
新昌集團	4.65	-0.15	243,000
保華	3.825	-0.125	168,000
海豐工程	1.05	---	22,000
安達臣大亞	5.05	-0.05	82,000
大酒店	44.00	-0.75	9,600
凱聯酒店	7.80	-0.20	163,400
富豪酒店	2.075	-0.175	1,422,000
百樂酒店	3.60	-0.10	8,000
遠東酒店	2.575	-0.175	540,000
電話	25.70	-0.40	42,200
九燈	10.30	-0.20	127,000
港燈	7.80	-0.05	971,500
中港	20.60	-0.40	8,400
九巴	14.10	---	6,800
油蔴地	5.20	-0.15	33,250
香港隧道	9.80	-0.20	4,000
淘化大同	8.70	+0.20	26,000
立興	4.00	-0.10	10,000
星島	6.90	-0.40	2,000
連卡佛A	8.40	-0.10	5,000
永安公司	11.00	-0.20	12,000
食品工業	1.45	-0.05	4,000
寶光	6.50	+0.10	159,000
港機工程	8.40	+0.30	8,800
生力啤(除淨)	7.10	+0.38	21,600
屈臣氏	14.00	-0.20	1,100
南聯實業	3.90	---	248,000
南洋紗廠	85.00	+5.00	1,000
南豐紗廠	27.70	+0.70	2,000
豐魚恤	4.55	+0.05	26,000
非立斯	0.12	---	260,000
森那美	10.00	-0.10	21,912
九龍倉	8.35	-0.15	782,000
中華造船	3.60	-0.10	34,000
安全貨倉	5.60	-0.50	4,000
會德豐A	5.60	---	8,000
萬邦航業	6.20	-0.20	1,100
華光航業	3.90	-0.10	18,000
維維達	3.60	-0.20	20,000
東方海外	3.65	---	282,000
信德	3.00	-0.10	30,000
信實	2.10	-0.025	31,000

會德豐A	7.20	-0.15	914,000
仁孚	2.10	-0.10	44,000
太古洋行A	13.30	-0.70	343,000
英之傑	6.85	-0.05	2,000
莊士集團	2.90	-0.10	108,000
聯合企業	8.10	+0.30	15,217
怡和證券	12.90	-0.50	127,000
新鴻基證券	5.00	---	504,000
新鴻基財務	4.85	-0.05	66,000
王集團	3.15	+0.05	10,000
隆豐投資	3.875	-0.175	493,000
永安集團	7.50	---	36,000
港燈認股權證	6.90	-0.15	61,500
置地認股權證	21.80	-0.20	56,250
證1986	9.65	-0.05	437,500
和黃認股權證	4.075	-0.025	1,966,514
怡和認股權證	4.90	-0.40	254,000
富豪認股權證	0.83	-0.11	2,154,000
隆豐認股權證	3.875	-0.125	382,400
大生認股權證	2.70	-0.05	38,000
僑聯認股權證	0.73	-0.04	6,032,000
油蔴地股份	3.00	-0.10	21,220
置地	11.50	-0.20	1,326,228
聯邦A	7.15	-0.20	95,000
信託A	8.90	-0.30	60,000
嘉年	3.30	-0.125	171,000
青泥	59.00	-0.50	10,200
合和	16.50	+0.10	71,000
新世界發展	5.90	-0.20	1,430,000
新城市	2.80	---	6,068,800
新鴻基地產	15.60	+0.30	1,003,000
長江實業	33.50	-0.75	593,000
華光地產	3.20	-0.175	550,000
創興	5.30	+0.05	28,000
太古地產	15.30	+0.30	642,000
大昌	5.45	-0.10	832,000
大生	5.75	-0.20	171,000
泰盛	4.90	-0.05	244,000
泰寶	6.30	-0.15	1,005,000
建輝	1.60	-0.05	654,013
捷隆	6.55	-0.05	882,000
恒恆	25.90	-0.10	102,800
利佳	7.90	-0.20	52,000
利寧	8.35	+0.35	1,924,400
海南	4.40	+0.40	672,000
廣君	3.575	-0.15	434,000
僑聯地產	3.15	---	1,641,000
永利	11.80	-0.40	60,000
利安	1.10	-0.05	56,000
利安	0.44	-0.015	3,804,000
明輝	6.45	+0.05	170,000
明興	2.10	-0.10	4,000
遠東發展	1.85	+0.05	4,000
金山地產	5.30	-0.20	612,000
協成行	2.85	---	112,000
新昌地產	3.10	+0.05	10,000
亨隆地產	1.33	-0.07	672,000
亨隆地產	4.45	-0.025	4,000

三月廿七日雲高華股市最活躍股票

VANCOUVER MOST ACTIVES

STOCK	VOLUME	CLOSE	CHANGE
GLORY EXPL	238200	1.29	+ .09
WILDROSE	130800	1.21	UNCH
HYEROK	096950	4.15	+ .40
TRAK V	089600	2.25	+ .26
GONGANDA WT	087000	.24	+ .01
COPPER LAKE	083800	7.50	- .20
BRITCOL RES	076000	2.00	- .30
PEZ	073400	5.55	+ .10
NEW CONGRESS	066500	1.65	+ .14
GILLIN	063000	2.85	+ .20
BC RES	021400	5.40	- .05

三月廿七日紐約股市最活躍股票

NEW YORK MOST ACTIVES

STOCK	VOLUME	CLOSE	CHANGE
GULF UNITED	631000	23	+1 3/4
MOBIL CORP	582200	66 1/4	-1 3/4
IBM	574500	61 3/4	-1 3/8
PEABODY	561300	7 1/2	UNCH
SONY CORP	460100	18 3/8	- 1/4
MARATHON OIL	399000	54 1/8	+ 3/4
ARLEN RLTY	376400	2 1/2	- 1/2
POLAROID	375600	30 1/4	+ 1/2
GULF OIL	367300	35 1/2	- 1/2
TWIN GEN FOX	358700	55	-6 3/4
ST OIL IND	355300	72	-1 3/4
TANDY CP	345200	57	-2 1/8
RAIS PURINA	343200	13	- 3/8
LTV CORP	340200	23 1/2	- 1/2
XEROX CP	339700	56 1/8	-1 1/4

港3月24日股市行情表

指數起跌	上日	昨日	起跌
恒生指數	1459.19	1454.67	-13.21
全日	1467.88	1446.71	-21.17
四會成交總額			\$514,430,000
股票	起/跌	成交總額	
匯豐銀行	16.60 -0.10	674,000	
恒生銀行	118.00 -1.00	62,200	
海外信託	6.00 -0.15	173,000	
友聯銀行	9.95 -0.35	135,000	
東亞銀行	83.00 -1.00	6,800	
永隆銀行	85.00 -1.00	7,500	
嘉華銀行	3.80 +0.025	336,000	
工商銀行	3.925 -0.075	95,000	
怡和	22.90 +0.20	483,358	
和記黃埔	16.20 -0.30	546,000	
和記黃埔(慶)	0.80 +0.01	132,600	
和實	1.40 -0.06	20,000	

多倫多雲高華紐約金銀行情簡報

雲高華廿七日股市交投極低，做價大致較前市略高。跌價股二四隻，漲價股二六隻，不變者二五九隻。成交量六百六十萬股，總值一千八百一十萬元。
多倫多股市交投極低，收市較前市為低，金銀與油股及天然氣股均下跌。多倫多三百綜合指數下跌七點一八，收市二二三三點六九。跌價股二五八隻，漲價股二七隻。成交量五百零二萬五千股，廿六日成交量六百三十三萬二千股。
紐約股市午後初時倒頭翻轉，其後慢慢站穩。主要原因據傳內閣就波蘭局勢召開緊急會議，白宮對此已迅速予以否認。道瓊斯工業指數收市九四四·七八，下跌十點九八。成交量四千七百四十萬股，廿六日成交量六千零四十四萬股。
倫敦金價收市五十四·一〇〇美元，上升一·五〇美元。紐約加幣收市八四·一〇美仙，下降〇·二六美仙。

本報經濟及股市行情由 C M OLIVER 公司唐文活先生所提供
David M. W. Tong, Second Floor, 750 West Pender Street, Vancouver, B.C. V6C 1B5, Tel: 684-9211

三月廿七日多倫多股市最活躍股票

TORONTO MOST ACTIVES

STOCK	VOLUME	CLOSE	CHANGE
NOVA A	137185	12 1/4	+ 1/8
HAWKER SIDD CDA	126383	26 7/8	+1 1/8
INTER CITY GAS	101860	19 1/8	+ 5/8
INCO	094173	27 1/4	- 3/8
GULF CDA	089900	25	- 3/8
UNION OIL CDA	080075	33	+ 1/2
IMPL OIL A	061965	32 3/8	-1 1/8
CADILLAC FAIRVIEW	058965	30	+ 1/2
HIRAM WALKER	058774	27	UNCH
STELCO A	058137	39	+ 1/4
MINES & OILS			
FALCONBRIDGE CDR	078580	18 3/4	+ 1/2
CHIB KAYRAND	062507	.52	- .01
AFTON	060625	53 1/2	- 3/8
NBU MINES	056470	9	+ 1/4
CONS PROFESSOR	045957	2.85	- .15

KINGSLAND CHINESE RESTAURANT

加拿大-溫哥華

漢宮大酒樓

987 Granville Street, Vancouver, B.C. Tel: (604) 687-6675

繼續忠誠服務。

三月二十五日開始

本酒樓員工年假將

於三月十日至三月

二十四日止。

美國-檀香山

金漢大酒樓

The Heart of Waikiki

King's Alley, Hemmeyer Center Honolulu, Hawaii 96815 Tel: (808) 923-9868

一流裝修 座位舒適

重金聘請 香港名廚

正宗粵菜 美味可口

大筵小酌 光臨指導

各界人士

(七日營業)

利口福飯店

Delightful Food Restaurant

片打街東二百七十七號 電話：六八四·一九一六

營業時間：每日上午十一時至下午九時

逢星期二休息

歡迎外賣

馳名燒烤

豐儉隨意

小宴晚飯

名廚烹飪

正宗粵菜

用料最靚

服務週到

金滿樓酒家

Golden Capital Restaurant

地址：2168 MARINE DRIVE WEST VANCOUVER

(西溫哥華近廿一街娛樂中心對面)

訂座電話：926-6037 或 926-6038

一年四季日日恭候光臨

著名煲仔菜各種鐵板燒

與眾不同

精製名菜 品質超著

一流廚師 服務週到

選料上乘 豐儉隨意

情調高雅 交通方便

各式宴會 地庫泊車

營業時間：下午四時至十一時

(七天營業)

黃氏酒家

WONG'S WOK

GOURMET CANTONESE CUISINE

正宗粵菜

6061 NO.3 RD. RICHMOND 270-7571

1579 BELLEVUE AVE. WEST VANCOUVER 926-7371

將中國食品藝術提高至最高境界

每日中午特別快餐

名廚主理 生猛海鮮 壽筵喜酌 晚飯宵夜

豐儉隨意 服務週到 巧手燒烤 歡迎外賣

週六、日及公眾假期 上午十時至下午三時 名茶美點

七天營業：上午十一時至晚上十一時

B.C. ROYAL CAFE

PHONE: 681-3953

119 East Pender St. Vancouver B.C.

雲集 秘書寶路 蔡根璇 立正

食在秘書寶路

住在大溫哥華

五節有長春之草

四時有不謝之花

天福樓

京川名菜 * 川揚美點

▲天香拼盤 ▲海鮮富貴湯 ▲福州蟹飯

▲樟茶鴨(一只) ▲左宗雞(一只)

▲松風黃魚 ▲鹽酥蝦 ▲魚香肉絲

▲宮保魚片 ▲豆沙鍋餅

特價酬賓 歡迎預訂 每席八十元

特別介紹：▲薑蔥炒蟹 ▲牛肉餡餅 ▲上海粗沙鍋

▲鍋貼、水餃

週六、日及假日中午特別推出：

川味原汁牛肉麵、紅油抄手、蔥油餅、

牛肉油豆腐粉絲湯、貼鍋、水餃、豆沙鍋餅

營業時間：早上十一時至三時下午四時半至

九時半 逢星期一休息

3787 CANADA WAY (近界街)

TEL: 437-1818

(八十個停車位免費服務)

碧血黃花 浩氣長存

——紀念七十二烈士殉難七十週年

慷慨悲歌，成仁取義，一九一一年三月二十九日孫中山先生領導的革命黨人，獻身於推翻滿清帝制，創建民主國家的偉大運動。在廣州起義，英勇奮戰，壯烈犧牲，死者七十二烈士，合葬於黃花崗，至今已達七十週年紀念。浩氣長存，追思前賢，百感交集，朱執信先生說：「以其紀念死者，不如自問爲什麼不學得他們一樣」，實是至理名言，值得我們深思。

黃花崗七十二烈士中，華僑烈士佔二十三名，嗣後查明確補列十三名，而華僑烈士又佔六名，他們職業有工人、商人、新聞記者、學生、教師、傳教士、社團職員，年齡以二十至三十歲者爲最多，可見當時海外華僑響應革命號召，參加革命工作的普遍性，誠如中山先生所說：「革命史上無不有華僑二字」，以長留於國人之腦海，這次廣州起義，運動，城軍政公堂率先舉義，救國，美不勝收，並配有專門人材爲顧客進行多項服務，保證顧客滿意，各界人士光臨指導，當必無任歡迎。

三角洲百年紀念公園二百市民示威

(雲訊)約二百多名市民，日前在三角洲百年紀念公園集會，示威遊行，反對該市區柏利科農場所佔地與興建房屋住宅區。

卑詩大學農業系學生組織此次示威遊行，亦有夫婦攜男帶女參加，他們步行兩英里路，由公園至柏利科農場，並埋葬一棺材代表埋葬非省府。

列治文區市參事德山德堡稱，此次示威遊行，清楚地表示人民對政府之期望。

主張保留農業地區

(雲訊)約二百多名市民，日前在三角洲百年紀念公園集會，示威遊行，反對該市區柏利科農場所佔地與興建房屋住宅區。

卑詩大學農業系學生組織此次示威遊行，亦有夫婦攜男帶女參加，他們步行兩英里路，由公園至柏利科農場，並埋葬一棺材代表埋葬非省府。

列治文區市參事德山德堡稱，此次示威遊行，清楚地表示人民對政府之期望。

雲東文化中心演劇 歡迎各界人士欣賞

(雲訊)雲東文化中心，定期公演莎士比亞著名作品悲劇「麥克白斯」，爲加拿大演員籌募基金義演，三月三十一日星期二上午十時及下午一時，四月一日星期三下午一時，四月七日星期日下午一時，四月八日星期日下午一時，入場券收費，星期三、四、收六元，星期五、六收七元，下午場收五元，學生、耆英、及會員八折收一元。

四月十四日至十八日，公演敘述雲東房屋問題之戲劇，歡迎各界人士前往欣賞。

龍岡親義總公所 籌備第二屆懇親

(城多利訊)此間龍岡親義總公所，爲召開第二屆全加懇親代表大會，根據決議在案，此次大會，將在多明多舉行，因

捐款三萬元以爲哀悼。雲高華互助，實行孫中山先生所說：「一國難，多難，滿地可各公堂亦籌捐，所得不貲，電匯香港，是我們後代人應負的責任。」



辛亥正月孫中山先生自滬及致公堂職員在溫高華埠士丹利公園合照

東區婦女社區學院 英語班定下月開課

(雲訊)華埠東區婦女社區學院，定於下月開課，每週上課兩次，逢星期二及四下午一時至三時，星期三及五下午一時至三時，歡迎婦女參加，報名從速。

本會對婦女提供社會服務，凡領取養老金之低收入老人須於三月底前申請最低收入補助金，租稅減免及四月底報稅申請津貼，如有疑問，請向孫小姐查詢。

地址：希士庭東街四一二號
時間：星期一至四上午十時至下午五時
電話：二五五一六六四

省教師會評預算案

(雲訊)卑詩省學校教師協會主席加利比對省府預算案表示失望，因省府省民增加對教育費用之負擔，但不增加對教育之補助，此舉表示，省府將失去民心，不爲省民密切注意。

雲高華培英校友會 慶祝校慶舉行聚餐

(雲訊)雲高華培英校友會定於四月二十五日(星期六)下午六時，假座片打東街一二七號二樓新同樂酒家，慶祝母校一〇二週年校慶，並舉行聚餐，校友或舊雨新知，每位收費六元，兒童半價，須於四月十八日前，到金利源公司林國慶校友會，以便向酒家確定席位及備餐。

得其順錶行

電子音樂手錶上市

Dickson Time House

102-475 MAIN ST.
Vancouver, B.C. V6A 2T7
TEL 684-2078

精打細算 修理好錶 快而準確 聰明人選 請來問我 永無誤輪 歡迎郵寄

錄發映視協會

3215 Cambie Street & 16th Ave. Vancouver B.C. V5Z 2W3
TEL: (604) 873-0120 873-8111

任何種類影片都勝人一等，有我咁平，有我咁靚

香港電影片集

新時代，新潮片
新創作，新貢獻
專爲各僑胞特設

功夫，卡通，現實社會片集

租或售或借或寄 外埠郵寄 無任歡迎

榮所男服店

第一流時代化男服總匯

WINDSOR TAILORS & MEN'S WEAR

32 HASTINGS STREET EAST VANCOUVER 4, B.C. CANADA

加拿大 雲高華 電話 681-8425
喜士定街東二號 電話 433-3982

三十六週年紀念 驚人大平賣!

由三月二日起至卅一日止

頂靚西裝每套照原價減廿元至五十元。
各款長大褲每件照原價減十五元至三十元。
各款短褲每件照原價減十元至二十元。
各款襪子每件照原價減五元至十元。
各款西裝每件照原價減五元至十元。
各款正皮鞋每對照原價減五元至十元。
各款羊毛衫每件特別平賣。
各種恤衫，領帶，買一送一。
其他各款衣裳一律大平賣。
本店縫紉衣服最完備，適合亞洲人身裁。

精工製金請帖

歡迎郵購 樣辦備索 七天起貨

誠徵各埠代理

本埠代理商號

美的印刷公司 2062 COMMERCIAL DR.
PHONE: 255-0055

榮新印刷公司 325 MAIN ST.
PHONE: 688-5037

中華公司 296 E. PENDER ST.
PHONE: 681-9917

中西商業中心招租

全新，餐館，西藥房，美容院，洗衣店，西餅店等行業，現已有西人之連環雜貨店經營，請直接與業主接洽。

1124 DOG CREEK ROAD WILKINS LAKE B.C.

卡城洪門 達權社 全人敬約

THE CHINESE FREEMASONS
116 THIRD AVENUE EAST
PHONE 262-9214
CALGARY ALBERTA CANADA

錦錄 洪門民治黨 社全人敬約

謹訂於一九八一年四月五日(星期日)下午一時在本黨社禮堂舉行成立五十九週年紀念典禮，屆時特邀請雲高華培英學校研究社派員參加娛樂助慶。同日下午六時半敬備薄饌於亞洲樓 恭候 光臨

雲高華培英校友會 清明掃墓通告

爲通告事：駐雲支部，達權社，體育會定於三月廿九日(星期日)正午十二時在本黨社禮堂齊集前往各墓園拜祭各先友昆仲，以表追思。

希各黨員屆時參加爲荷

此佈

雲高華培英校友會

一九八〇年三月十八日

中國洪門民治黨 駐加總支部通告

爲通告事：據案三月廿九日乃黃花崗諸先烈殉難之期，爲緬懷忠烈，特通告通知，統請於是日懸旗開會誌念，以表賢功勳，而崇重典

此佈

全加中國洪門民治黨達權社暨各級機構知照

主 委 鄭今後
秘 書 李華英

中國洪門民治黨駐加總支部

一九八一年三月十六日

廣東僑鄉風光珠海旅遊第一站



(珠海市石景山旅遊中心)



從珠海市香洲出發，西行約兩公里，一個優美別致的建築群便展現眼前，這就是新建的合資經營的石景山旅遊中心。

建築群依山臨海，風景宜人。後面就是石景山，山上有古剎，參差錯落，或如獅虎，或如熊貓，或如臥牛，或如飛鷹展翅，百態千姿，南面正對着寬闊寧靜的海濱公園，那里林木蒼翠，花草繁茂，池波粼粼，相映成趣。更有遼闊的沙灘，海面則碧波鄰鄰，形成天然的海濱浴場，實為不可多得的休閒勝地。

這個旅遊中心住房共有六十間，分為三個獨立的單元，房間內經過精心粉飾，典雅悅目，在三幢住房的中心，建有新穎的咖啡廳，白天供應西餐，咖啡，名茶，以及各種糕點和冷飲。

晚上則成為酒吧間，供應各種肉串和各式名酒，燃起椰椰燭光的臘燭，彈奏電子風琴，別有一番風味。

距咖啡廳不遠，則是兩層樓的中式餐廳，廳內陳設從地氈，窗簾到宮燈，全部古色古香，具有濃郁的中國風格，旅客們在這裡可以品嘗到珠海特產的鮮蝦，黃姜蟹，石岐乳鴿等當地名菜。

中式餐廳左方，有可容四百餘位觀衆的圓型表演廳，準備隨時邀請廣東省及全國知名的藝術及文藝團體前來表演精彩節目。

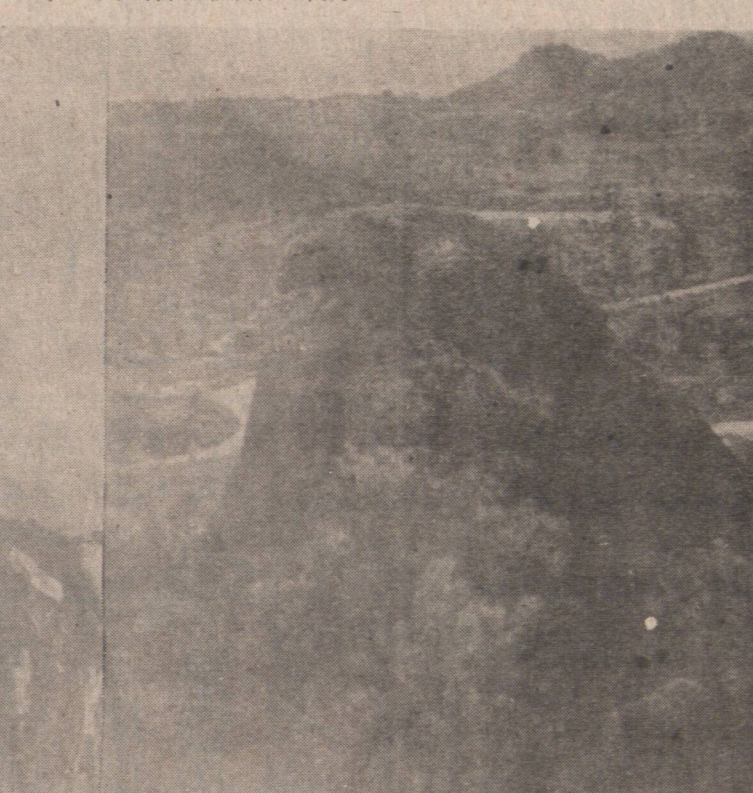
此外，正在準備修建騎馬場，網球場，高爾夫球場，射擊場等娛樂場所，盡量使旅客們的旅遊生活更加豐富多彩。



(山牛回首)



(小熊猫)



(石鷹)

納偉旅行社
無遠弗屆·無微不至
Room 110-539 Main St., Vancouver, B. C. Canada
緬街五三九號110室 電話：(604) 689-0501

中國旅遊觀光團 \$2,799
* 暢遊廣州，北京，上海，無錫，杭州，南京，桂林，南寧，昆明，成都，重慶，長沙，鄭州，洛陽，西安，哈爾濱，長春，瀋陽，撫順，青島，濟南等地。
* 全行程連香港23天，專人領隊，一流酒店，包三餐。
* 機票有效期為一年，可提前出發，可延期回程。
* 可代申請旅遊完畢後之延期探親。
* 出發日期：1月19日，3月2日，4月24日，6月26日，7月24日，8月28日，9月18日，10月9日，11月6日。

廣州旅遊探親團 \$1,699
* 暢遊廣州，佛山，從化，星湖或七星岩等地。
* 全行程連香港12天，專人領隊，一流酒店，包三餐。
* 機票有效期為一年，可提前出發，可延期回程。
* 可代申請旅遊完畢後之延期探親。
* 出發日期：1月23日，2月20日，5月29日，7月17日。

歐洲旅遊團 \$1,649
* 暢遊倫敦，巴黎，琉森，法蘭克福，荷京及比京。
* 全行程12天，華人領隊，一流酒店，包早午晚餐。
* 亦有18天及24天之行程，前往更多之城市。
* 可提前出發，可延期回程，需30天訂位。
* 出發日期：每年由四月起，每月均有團體出發。

迪斯尼樂園三藩市巴士旅遊團 \$268
* 華人領隊，全行程10天，乘坐有空氣調節及洗手間之豪華豪華車。
* 住宿一流酒店，包各名勝地與遊樂場之入場券及醫療保險。
* 暢遊迪斯尼樂園，諾氏農場樂園，環球片場，加州首都，羅省，聖地牙哥動物園與海洋公園，三藩市唐人街及各名勝地區。
* 上列 \$268 為五人同房小童之價錢，其他價錢列如下：
* 四人房 \$305 三人房 \$315 二人房 \$345 (12歲以下小童減收 \$20)
* 出發日期：80年12月20日，12月26日，81年4月11日，81年6月27日起至8月25日逢星期六，12月19日，12月26日。

美加西岸豪華巴士旅遊團
* 薩斯市三日遊華人領隊
出發日期：81年4月17日，5月16日，9月5日，10月10日
* 阿根拿根拿三日遊華人領隊
出發日期：81年8月1日
* 域多利兩日遊華人領隊
出發日期：81年7月11日，8月8日，9月29日
* 加拿大洛磯山脈七日遊華人領隊
出發日期：逢星期日 (81年由5月30日起至9月13日止)。

迪斯尼樂園旅遊團 \$264
* 全行程五日五晚，專機前往，專人領隊，一流酒店。
* 包迪斯尼樂園一天之入場券及十一款遊玩券。
* 上列 \$249 為四人同房小童之費用，其他費用如下：
* 四人房 \$299 三人房 \$309 二人房 \$329 (十二歲以下小童減收 \$50)
* 出發日期：逢星期三出發 (由五月七日起至十二月廿四日止)。

賭城旅遊團 李耀 \$189 拉斯維加斯 \$199
* 全行程三或四晚，專機前往，專人領隊，一流酒店。
* 奉送各款賭券價值超過 \$100。
* 出發日期：逢星期四 (三晚) 及星期日 (四晚) 出發。

美加各埠來回機票特平
宛尼辟 \$154 多倫多 \$246 渥太華 \$254 滿地可 \$270
三藩市 \$150 羅省 \$186 賭城 \$186 紐約 \$317

利安旅行社
RIGHT ON TRAVEL INC.,
475, MAIN ST. 禧街四七五號(夾打打街) 電話：687-3316

中國旅行觀光團
遍遊祖國各地名勝
一九八一
4月24日，5月25日
6月29日，7月15日
8月24日，10月23日

●費用包括：
由加國至香港來回一年機票，香港華都大酒店住宿，中國國內觀光，食、宿、船、機票費，中國入境簽證費用，店費人房計。
●本公司服務：
每團均有本公司豐富經驗職員自加國溫哥華起飛時機場集合負責沿途照料直到行程完成在廣州散隊，或散隊後到香港為止。

Head Office: Hong Kong Overseas Travel Service
Donald Lee Limited
香港海外旅行社
150 Dundas St. W., Toronto, Ontario
Canada M5G 1C5
Tel: (416) 977-3333
Telex: 06-23561
Cable: "HKOTRAVEL"

Branch Office: Toronto
Hong Kong International Travel Ltd.
香港國際旅行社
281 Spadina Ave., Toronto, Ontario
Canada M5T 2E3
Tel: (416) 362-6707

\$2,799 中國旅遊探親團
* 暢遊廣州，北京，上海，無錫，杭州，南京，桂林，南寧，昆明，成都，重慶，長沙，鄭州，洛陽，西安，哈爾濱，長春，瀋陽，撫順，青島，濟南等地。
* 全行程連香港23天，專人領隊，一流酒店，包三餐。
* 機票有效期為一年，可提前出發，可延期回程。
* 可代申請旅遊完畢後之延期探親。
* 出發日期：1月19日，3月2日，4月24日，6月26日，7月24日，8月28日，9月18日，10月9日，11月6日。

\$1,699 廣東旅遊探親團
* 暢遊廣州，佛山，從化，星湖或七星岩等地。
* 全行程連香港12天，專人領隊，一流酒店，包三餐。
* 機票有效期為一年，可提前出發，可延期回程。
* 可代申請旅遊完畢後之延期探親。
* 出發日期：1月23日，2月20日，5月29日，7月17日。

銀龍公司
YIN LONG CO. LTD.
535 Gore Ave. Vancouver, B.C. Tel
Tel: 689-7324

燒臘肉食 撚手風味
中西什貨 新鮮瓜菜
代理台灣頂好牌：
冷凍包點餃子、海菜包等 即蒸即食佳品。
樽裝罐頭、辣椒蘆筍、榨菜、鹹酸菜等 價廉物美食品。
多倫多、滿地可、溫地倫、點開頓、卡加利 各埠均有代售。
歡迎零沽批發

祺梁
KEE LEUNG
Phone: 254-1203

承接土木工
商業樓面，新建重修，內外設計，樓宇土庫大小
間格，天花外牆，油漆水電工程，專修屋頂瓦仔
及熱氣，通風，沙平頂，面，一律接辦。
地址：亞力山打街五〇四號。
電話：二五四一二〇三
上午八時至十二時 晚上六時至十二時